

Car Seat Safety

Throughout the United States, there are laws that require car seat use for children. In Ohio, parents or guardians by law must use a car seat for all children under 40 pounds and under 4 years of age. Make sure you know the car seat law of any state you may travel to. Many states require that children stay in appropriate car seats through 8 years or up to 4 feet, 9 inches tall. Car seat belts are made for adults and cannot protect a small child.

Car crashes are the main cause of serious injury and death in children. Correctly using a car seat can save a child's life or prevent a more serious injury.

Car Seat Safety Guidelines

Where do I place the car seat?

- The back seat is the safest place for children under 12 years to ride.
- **Never** place a child in the front seat of a car or truck that has a passenger air bag.
- If a child is old enough to use an adult seatbelt and must ride in the front seat, **secure** the child correctly in the lap and shoulder seatbelt and **move** the front seat as far back as you can from the dashboard.

السلامة المرتبطة بمقعد السيارة

في جميع مناطق الولايات المتحدة، توجد قوانين توجب استخدام الأطفال لمقعد الأمان المخصص للأطفال. ففي أوهايو، يجب على الآباء أو أولياء الأمور استخدام مقعد الأمان المخصص للطفل لجميع الأطفال الأقل من 40 باونداً والأقل من 4 سنوات. تأكد من معرفة القانون الخاص بمقعد الأمان المخصص للطفل الخاص بالولاية التي قد تسافر إليها. تفرض العديد من الولايات وضع الأطفال - حتى عمر 8 سنوات أو 4 أقدام و9 بوصات - في مقاعد أمان ملائمة. أحزمة الأمان مخصصة للبالغين ولا يمكنها حماية طفل صغير.

تعتبر حوادث تصادم السيارات هي السبب الرئيسي للإصابات الخطيرة ووفاة الأطفال. فمن الممكن أن يؤدي استخدام مقعد الأمان المخصص للطفل بطريقة صحيحة إلى إنقاذ حياة طفل أو منع حدوث إصابة خطيرة.

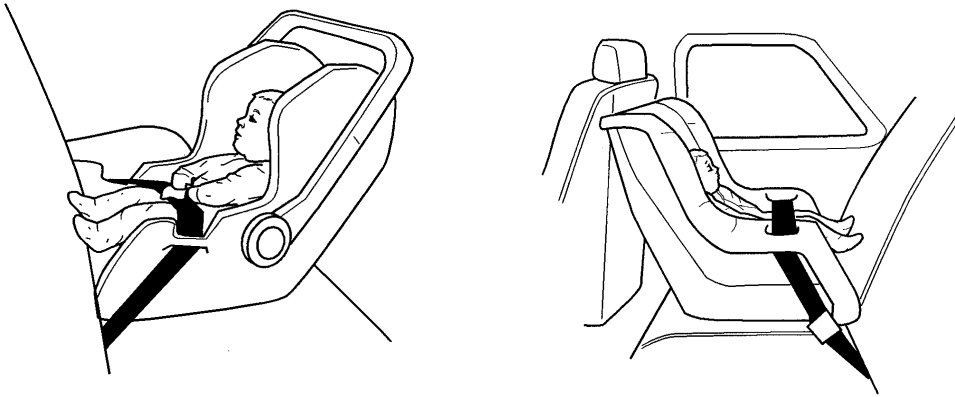
إرشادات السلامة المرتبطة بمقعد الأمان المخصص للطفل

أين أضع مقعد الأمان المخصص للطفل؟

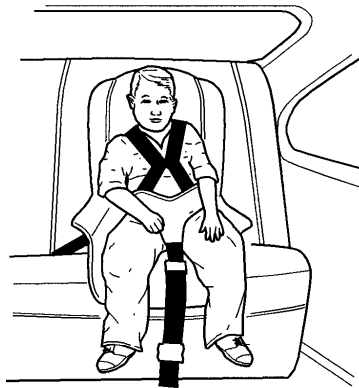
- المقعد الخلفي هو أكثر المناطق أماناً لركوب الأطفال الأقل من 12 عاماً.
- لا تضع الطفل مطلقاً في المقعد الأمامي للسيارة أو الشاحنة التي تحتوي على كيس هوائي.
- عندما يكون الطفل كبيراً بحيث يمكنه استخدام حزام الأمان المخصص للبالغين وهناك ما يستدعي ركوبه في المقعد الأمامي، ثبت حزام الأمان على الطفل بشكل صحيح بحيث يكون محيطاً بمنطقة الحبر والكتف وحرك المقعد الأمامي بقدر استطاعتك إلى الخلف ليبعد عن لوحة مؤشرات السيارة.

Is my child facing the right way?

- Babies until 1 year old and 20 pounds must ride **rear facing** in an infant car seat.



- Children over 1 year old and between 20 and 40 pounds can ride in a child car seat **facing forward**.

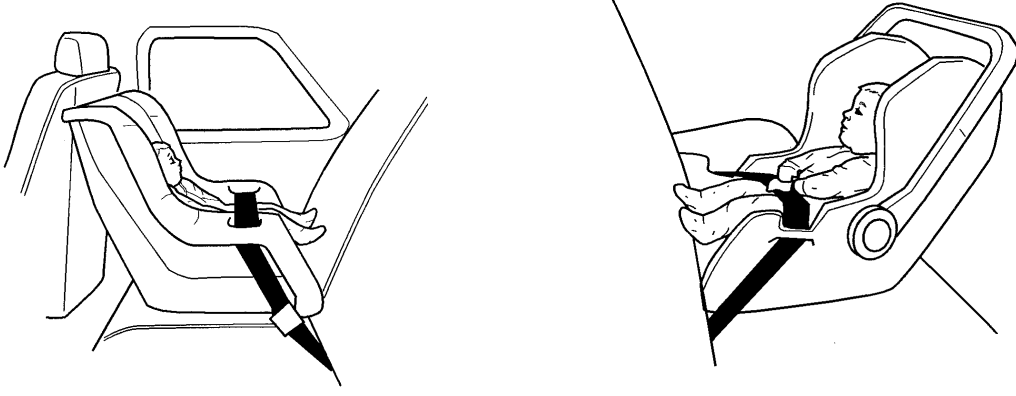


- Children between 40 and 80 pounds, often 4 to 8 years old, can ride in **booster seats**, which make the lap and shoulder belts fit correctly.

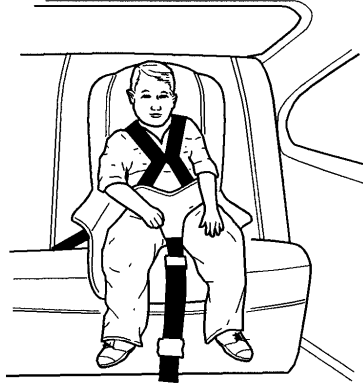


هل الطفل موجه في الاتجاه الصحيح؟

- يجب وضع الأطفال حتى سنة واحدة والبالغ وزنهم (20 باوندا) في مقعد الأمان المخصص للرضع بحيث يكون موجهاً للمقعد الخلفي.



- يمكن ركوب الأطفال الأكثر من عام والذين يتراوح وزنهم ما بين 20 إلى 40 باوندا في مقعد الأمان المخصص للأطفال بحيث يكون متجهاً للأمام.



- يمكن للأطفال الذين يتراوح وزنهم ما بين 40 إلى 80 باوندا وعمرهم ما بين 4 إلى 8 سنوات الركوب في مقاعد التعزيز، والتي تتيح ربط أحزمة الحجر والكتف بشكل صحيح.



- Most children over 8 years old or 4 feet, 9 inches tall can fit correctly in a **lap and shoulder** seat belt.

Car Seat Safety Tips

- Not all car seats fit in all vehicles. When installed correctly, the car seat should not move more than one inch from side to side.
- Attend a car seat safety check in your community. These may be offered by your local health department.
- Keep harness straps snug and fasten the harness clip at armpit level. Harness straps should be at or below the shoulder level.
- When using a **rear facing** infant seat, recline the car seat to keep the baby's head from dropping forward. Put the infant car seat carrying handle down.
- Rolled towels or rolled receiving blankets can be placed along the sides of the child for extra support. **Never** place padding under or behind the baby.
- The child should not have a heavy coat on under the straps of the harness. If extra warmth is needed, use a blanket over the seat.

1/2007. Developed through a partnership of Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

- يمكن لمعظم الأطفال الذين يزيد عمرهم على 8 سنوات أو طولهم 4 أقدام و9 بوصات ربط حزام أمان الحجر والكتف بشكل صحيح.

نصائح السلامة المرتبطة بمقعد الأمان المخصص للطفل

- لا تتناسب جميع مقاعد الأمان المخصصة للطفل لجميع السيارات. عند تثبيت مقعد الأمان المخصص للطفل بشكل صحيح، لا يجب أن يتحرك المقعد أكثر من بوصة واحدة من اتجاه إلى آخر.
- احرص على المشاركة في اختبارات التحقق من سلامة مقعد الأمان المخصص للطفل. قد يعقد مكتب الصحة المحلي الذي تنتمي إليه مثل هذه الاختبارات.
- أرح الأحزمة وثبت مشبك الأحزمة في مستوى الإبط. يجب أن تكون الأحزمة في مستوى الكتف أو دونه.
- عند استخدام مقعد الطفل في وضع **مواجه للمقعد الخلفي**، احن مقعد الأمان المخصص للطفل كي لا تسقط رأس الطفل للأمام. أنزل مقبض حمل مقعد الأمان المخصص للطفل.
- يمكن وضع مناشف أو بطانيات ملفوفة على جانبي الطفل للمزيد من الدعم. لا تضع بطانة أسفل الطفل أو خلفه.
- لا ينبغي وضع غطاء كثيف تحت أحزمة الطفل. عند الحاجة إلى مزيد من التدفئة، استخدم بطانية لتوضع فوق المقعد.

1/2007. Developed through a partnership of Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

Car Seat Safety. Arabic.